



JUBILEUSZ MIŁOSIERDZIA MIŁOSIERNI JAK OJCIEC

PAPIESKA RADA DS. KRZEWIENIA NOWEJ EWANGELIZACJI



KOMUNIKAT PRASOWY: Jubileusz Osób Chorych oraz Niepełnosprawnych PCPNE



**GIUBILEO DEGLI AMMALATI E
DELLE PERSONE DISABILI**
10 - 12 giugno 2016

Venerdì 10 giugno

Nella Chiesa di Santa Maria in Vallicella
dalle ore 15.30 alle ore 18.30
Adorazione Eucaristica
Sacramento della riconciliazione

alle ore 17.00
Catechesi sulla misericordia
"La misericordia fonte di gioia"
tenuta da Fr. Cyril Axelrod

Sabato 11 giugno

Nelle Chiese di Santa Maria in Vallicella
Sant'Andrea della Valle, San Salvatore in Lauro,
San Giovanni dei Fiorentini
dalle ore 8.30 alle ore 11.00
Adorazione Eucaristica
Sacramento della riconciliazione

dalle ore 11.00 alle ore 12.00
Catechesi sulla misericordia
"La misericordia fonte di gioia"

Nei Giardini di Castel S. Angelo
dalle ore 18.00 alle ore 20.00
Festa di Benvenuto "Oltre il limite"

Domenica 12 giugno

Ore 10.30
S. Messa in Piazza S. Pietro presieduta da
Papa Francesco

GIUBILEO DELLA MISERICORDIA
PONTIFICIO CONSIGLIO PER LA PROMOZIONE DELLA NUOVA EVANGELIZZAZIONE
www.im.va

Rozpoczyna się 10 czerwca Jubileusz chorych i niepełnosprawnych. Sobota 11 wielkie święto otwarte dla wszystkich, a w niedzielę Msza z Papieżem

Przekraczamy limity, to życzenie i codzienność wielu naszych braci, którzy z wielką pasją pragną podkreślić to pojęcie także poprzez udział w wielkim wydarzeniu jubileuszowym zaplanowanym od 10 do 12 czerwca. *Przekraczamy limity* jest tematem święta Powitania, które odbędzie się w sobotnie popołudnie w ogrodach Zamku Świętego Anioła, gdzie od godziny 14:00 do 21:00 można odwiedzić "Namioty Miłosierdzia", w którym niektóre organizacje wolontariatu przekazywać będą do wiadomości ze świata choroby i niepełnosprawności. O godzinie 18.00 rozpocznie się uroczystość ze wstępem wolnym, ze szczególnym udziałem Wojska Karabinierów. Festiwal, prowadzony przez prezentera telewizyjnego i radiowego Rudyego Zerbi i przez niewidomych piosenkarkę Annalizę Minetti, będzie okazją do radosnego dzielenia się, w którego bohaterami będą właśnie osoby chore i niepełnosprawne, które wystąpią wraz z piosenkarzami, tancerzami, magikami między innymi Alessandrem Amoroso, Silvanem, Simonem Atzori, Bebe Vio, Nicole Orlando i Stefanem Oradei.

Niedziela, 12 czerwca na placu Świętego Piotra, już od godziny 8.30 piosenki i odczyty wykonywane przez osoby niepełnosprawne i chore, będą wykonywane na zmianę z niektórymi wiadectwami w programie, zatytułowanym "Kiedy jestem słaby, jestem mocny", który przygotuje do mszy z Papieżem Franciszkiem zaplanowanej na 10.30. Celebrację, będzie można śledzić na żywo na całym świecie, z tłumaczeniem na język migowy, transmitowaną na stronie internetowej Jubileuszu (www.im.va), a która zostanie ubogacona o kilka nowych pomysłów. Świąta liturgiczna i odczyty będą miały jako protagonistów niepełnosprawnych. Ponadto, po raz pierwszy na placu Świętego Piotra, czytanie ewangelii będzie odegrane przez grupę osób niepełnosprawnych, aby

umożliwi zrozumienie tekstu pielgrzymom z uprzedzeniem umysłowym. Bardzo oczekiwana jest ta Eucharystia, na którą wszyscy są zaproszeni. Aby ułatwić w niej udział, są do dyspozycji darmowe zaproszenia na recepcji Centrum Pielgrzymów przy Via della Conciliazione 7.

Jubileusz rozpocznie się po południu w piątek, 10 czerwca, pielgrzymką do Drzwi świętych bazyliki św. Piotra. W kościele Santa Maria in Vallicella będzie można uczestniczyć w adoracji eucharystycznej i przystąpić do Sakramentu Pojednania od 15.30 do 18.30, a o 17.00 przewidziana jest Katecheza "Miłosierdzie źródłem radości" wygłoszona przez o. Cyryla Axelrod (ksiądz redemptorysta guchoniewidomy) szczególnie poświęcona osobom, które są głuche, guchoniewidome, niewidome i niedowidzące. Katecheza będzie przedstawiona z udziałem tłumaczenia L.I.S. oraz Międzynarodowego Języka Migowego, L.I.S./dotykowego. Następnego dnia, w sobotę, 11 czerwca, we wszystkich kościołach jubileuszowych i w kościele Sant'Andrea della Valle, znowu będzie można uczestniczyć w adoracji i spowiedzi poczynszy od 8:30 aż do początku katechez, które odbędą się w tych kościołach. Katecheza będzie trwała około godziny, a tematem będzie dla wszystkich "Miłosierdzie źródłem radości". W Santa Maria in Vallicella katecheza będzie głoszona w **języku włoskim** przez ks. Prał. Luigi **Marrucci**, biskupa Civitavecchia, o godzinie 11.00. W Sant'Andrea della Valle, o godzinie 10.00, **katecheza symboliczna** po włosku zostanie wygłoszona przez ks. Prał. Gerarda **Dancourt**, emerytowany biskupa Nanterre. W San Salvatore in Lauro, o godzinie 11.00, katecheza odbędzie się w **języku angielskim** przez ks. Prał. Arthura **Roche**, sekretarza Kongregacji Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów. Wreszcie, w kościele San Giovanni dei Fiorentini, o godzinie 11.00, katecheza w **języku hiszpańskim** będzie wygłoszona przez ks. Prał. Octavio **Ruiz Arenas**, sekretarza Papieskiej Rady ds. Krzewienia Nowej Ewangelizacji.

Wreszcie, przy okazji tego wielkiego wydarzenia jubileuszowego będzie inicjatywa promowania zdrowia sponsorowana przez Fundację Med Tag. Od piątku, 10 czerwca aż do końca tych trzech intensywnych dni, w siedzibie czterech bazylik papieskich będzie znajdować się tyle "punktów zdrowia" (*health points*), które oferują za darmo, zwłaszcza dla wielu bezdomnych w mieście, specjalistyczną opiekę zdrowotną: lekarze specjaliści i personel medyczny będzie do dyspozycji w zakresie medycyny ogólnej, dermatologii, medycyny piersi, pediatrii i ginekologii.

Dla informacji: www.im.va

info@im.va

GIUBILEO DEGLI AMMALATI E
DELLE PERSONE DISABILI

10 - 12 giugno 2016

Festa "Oltre il limite"

Sabato 11 giugno dalle 18.00 alle 20.00

Giardini di Castel S. Angelo



Conducono:

Rudy Zerbi e Annalisa Minetti.

Persone ammalate e con disabilità
si esibiranno insieme a cantanti,
ballerini e prestigiatori.

Parteciperanno:

**Alessandra Amoroso, Silvan,
Simona Atzori, Bebe Vio,
Nicole Orlando e Stefano Oradei.**

Con la partecipazione straordinaria della
Banda dell'Arma dei Carabinieri.

Ingresso libero e gratuito



GIUBILEO DELLA MISERICORDIA

PONTIFICIO CONSIGLIO PER LA PROMOZIONE DELLA NUOVA EVANGELIZZAZIONE

www.im.va

